

ርሑቅ

part. et adj. *remotus*, *longinquus*, *distans*
 : **ርሑቅ** : ብሔር : Jes. 13,5; Jes. 43,6; **ርሑቅ** : ፍኖት : 1 Reg. 26,13; Num. 9,10; Deut. 14,24; Deut. 29,21; Ps. 64,6; Luc. 15,13; Luc. 19,12; Joh. 21,8; **ርሑቀ** : ቆመ : እምኔነ : Jes. 59,11; **ርሑቃን** : ወቅሩባን : Jes. 57,19; Eph. 2,13; Eph. 2,17; Act. 22,21 Platt; c.c. እምነ : Jos. 9,20; Koh. 7,23; Sir. 15,8; Deut. 13,8; Ps. 21,1; Ps. 118,155; et per st. constr., ut: **ዘቅሩብኪ** : **ወዘርሑቅኪ** : Hez. 22,5. a) rarius de tempore, ut Hen. 1,2; **ባዕ** : **ሞቱ** : **ርሑቅ** : Sx. Hed. 3 Enc.; (alias ነዋኅ :). b) de gradibus cognationis et affinitatis: **ርሑቃን** : **አዝማድ** : (opp. **ቅሩባን** :) F.N. 42,2. c) *alienus* a re: **ርሑቅ** : እምፍትወተ : ሥጋ : Sx. Mij. 28 Enc.; **ርሑቀ** : መዐት : *alienus irae*, *tardus ad iram* {DiL.0273} μακρόθυμος Ex. 34,6; Joel 2,13; Ps. 85,14. d) **ርሑቀ** : *longe*, *procul* Ex. 20,18; Ex. 20,21; እኑ : ዘርሑቀ : የኅድር : Prov. 27,10; Matth. 8,30. e) **እምርሑቅ** : *e longinquo*, *procul*, *eminus* Kuf. 18; Job 2,11; Job 36,3; Job 39,29; **ይትዐወቅ** : **እምርሑቅ** : Sir. 21,7; Jes. 10,3; Jes. 33,13; Jes. 49,12; Jes. 60,4; Ps. 9,22; Ps. 137,7; Marc. 5,6; Marc. 8,3; Marc. 11,13; Marc. 14,54; Apoc. 18,15. f) እስከ : **ርሑቅ** : *usque in longinquum* vel በርሑቅ : *in longinquo* 2 Esr. 22,43.

TraCES en

rəḥuq, fem. **ርሕቅት** : *rəḥəqt*; Pl. **ርሑቃን** : *rəḥuqān*, fem. **ርሑቃት** : *rəḥuqāt*

Grébaut

ርሑቅ : *rəḥuq*, Pl. **ርሑቃን** : *rəḥuqān* «éloigné» — **ሩቅ** : Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 55v. Grébaut 1952, 142 **ርሕቅት** : *rəḥəqt* fem. , Pl. **ርሑቃት** : *rəḥuqāt* «éloignée» — **ሩቅ** : Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 55v. Grébaut 1952, 142

Leslau

ርሑቅ : *rəḥuq* *far*, *far away*, *distant*, *remote*, *one who keeps away* **እምርሑቅ** *əmrəḥuq* *from a distance*, *from afar* እስከ : **ርሑቅ** *əska* *rəḥuq* *to a distance* **ርሑቀ** : መዐት *rəḥuqa maʿat* *long-*

suffering, *slow to anger*, vid. መዐት : **ርሑቀ** *rəḥuqa* adv. *far*, *far off*, *at a distance* Leslau 1987, 467a

Cross-references

for **ርሑቀ** : መዐት : vid. መዐት :

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added gr and les* on 18.6.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added gr and les* on 18.6.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added les 2* on 18.6.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added cross ref* on 14.2.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added sub* on 14.2.2024
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 14.2.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added link* on 14.2.2024
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016